

10 Jahre  
Liechtensteiner  
Buchtage

... die Erde gepflanzt, man g...  
...chst während der Schwangerschaft im Ba...  
...nd kommt zur Welt. Diese elementaren Vorgänge...  
...Ospelt in ihrer unnachahmlich poetischen Weise. Er...  
...Kind, zum Garten, zu den Bäumen und Vögeln verflecht...  
...starken Text über den Beginn des Lebens. Und immer...  
...ftliche Frage präsent: Was bedeutet Mutter werden...  
...e Arbeit, im Fall der Autorin: ihr...  
...nfühligke Untersuchung von...  
...rdnung...  
...shë atë vajzën e vogël të para...  
...kesha njäherësh bukur dhe e frikësuar...  
...epja zemër. Hareja e madhe brenda gjoksit...  
...më shndërrohej pashpjegueshëm në ankth...  
...Mora krehrin dhe instinktivisht nisa të kreh...  
...dhe pse s'do të shkoja askund tjetër, veçse...  
...hi i ndërrt i sime gjysheje m'u rishfa...  
...herë dilja para pasqyrës të bë...  
...i men...

# Frühe Pflanzung – Sonntagsglocken

Lesung und Gespräch mit  
Anna Kove und Anna Ospelt

Buch**BAR**

Liechtensteiner  
Buchtage

**26. Oktober, 10.30 bis 12.00 Uhr**  
**Landesbibliothek, Gerberweg 5, Vaduz**

Anna Kove ist in Albanien eine vielfach ausgezeichnete Autorin und darüber hinaus auch Übersetzerin deutschsprachiger Literatur. Die Autorin Anna Ospelt ist in Liechtenstein als Lyrikerin bekannt. Anna Kove weilt auf Vermittlung von Traduki und auf Einladung der Kulturstiftung für einen Kulturaustausch in Liechtenstein. Sie hat Gedichte und Texte von Anna Ospelt ins Albanische übersetzt. Im Gespräch mit der Schriftstellerin und Übersetzerin Andrea Grill geht es um Annäherung und Austausch und die Schwierigkeiten Gedichte von einer Sprache in eine andere zu tragen. In der zweisprachigen Lesung kann das Publikum in die unterschiedlichen Sprachwelten eintauchen.

**Anna Kove** aus Albanien zählt zu den renommiertesten Übersetzerinnen deutschsprachiger Literatur, Autorin. **Anna Ospelt** lebt in Vaduz, publiziert Lyrik und Kurzgeschichten u. a. «Wurzelstudien», «Frühe Pflanzung». **Andrea Grill** – Lyrikerin und Autorin aus Wien, eine der bekanntesten Übersetzerinnen von albanischer Literatur ins Deutsche, zuletzt erschien der Roman «Perfekte Menschen».

*Begrüssung* Daniel Quaderer, Leiter Liechtensteinische Landesbibliothek

*Grusswort* Sabine Monauni, Kulturministerin

*Lesung und Gespräch* Anna Kove und Anna Ospelt

*Moderation* Andrea Grill

*Abschluss* Hansjörg Büchel, Präsident Kulturstiftung Liechtenstein

*Austausch* mit Drink an der BuchBar

*Trägerschaft* Kulturstiftung Liechtenstein, Amt für Kultur Liechtenstein,  
Liechtensteinische Landesbibliothek, Schulamt Liechtenstein

